

Maybe

Ton original

Extrait de la comédie musicale de George Gershwin (1898-1937) « Oh, Kay ». Créée en 1926 sur un livret de son frère Ira.

Moderato

f *espressivo* *mf* *dim* *un poco rit*

The piano introduction is in 4/4 time, marked Moderato. It begins with a series of chords in the right hand, moving from F major to C major, then to F major with a flat (F7), and finally to C major with a flat (C7). The left hand plays a simple bass line. Dynamics include *f* *espressivo*, *mf*, and *dim*. The tempo ends with *un poco rit*.

5

Though to - day is a blue day Still to - mor - row is near,

p *a tempo*

Fa Solm7 Do9 Fa Do9

The first line of the song starts at measure 5. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The piano part features chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *a tempo*. Chords are labeled as Fa, Solm7, Do9, Fa, and Do9.

10

And per - haps with the new day Cares will all dis - ap - pear.

Fa Solm7 Do9 Fa Dom6 Ré7#9

The second line of the song starts at measure 10. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The piano part features chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *a tempo*. Chords are labeled as Fa, Solm7, Do9, Fa, Dom6, and Ré7#9.

15

Though hap - pi - ness is late, And we must wait,

Solm Do9 Fa FaM7

20

There's no need to be ner - vous, There are dreams at your ser - vice.

Rém7 Sol9 Sol7#5 Do7 *poco rit*

Soon or late, _____ may - be, _____

a tempo
p con calore

Fa Solm7 Do7 Solm7 Do7

25

If you wait, _____ may - be, _____

Fa Fa7 Ré Solm Do7 Dom7 Solm Do7

30

Some kind fate, _____ may - be, _____

p Fa Rém6 Mi7

35

Will help you dis - co - ver Where to find your lov - er.

p Lam molto gentile Rém6 Mi7 Lam7 Ré7#9 Solm7 Do7

40

You will hear _____ You - hoo, _____

p Fa Solm7 Do7 Solm7 Do7

He'll be near _____ you - hoo. _____

Fa Fa7 Ré Solm Do7 Solm7 Solm Do7

45

Par - a - dise will o - pen its gate _____ May - be soon, _____

mf Fa *molto cresc* Fa7 Sib Sol7 *p* Fa

50

_____ may - be late. _____ late. _____

Do7 Fa *mf* Solm7 Do7 *poco smorzando* Fa Réb7 Fa

Though today is a blue day
 Still tomorrow is near,
 And perhaps with the new day
 Cares will all disappear.
 Though happiness is late,
 And we must wait,
 There's no need to be nervous,
 There are dreams at your service.
 Soon or late, maybe, if you wait, maybe,
 Some kind fate, maybe,
 Will help you discover
 Where to find your lover.
 You will hear Youhoo,
 He'll be near you hoo.
 Paradise will open its gate
 Maybe soon, maybe late.

Si aujourd'hui est un jour de déprime
 Demain est proche,
 Et peut-être avec un jour nouveau
 Tout cela disparaîtra.
 Bien que le bonheur soit en retard,
 Et qu'il faille toujours l'attendre,
 Il est inutile d'être nerveux,
 Il suffit de rêver.
 Tôt ou tard, peut-être, si vous attendez, peut-être,
 Un autre destin, peut-être,
 Vous aidera à découvrir
 Où trouver l'amour.
 Vous entendrez Youhoo,
 Il sera près de vous hoo.
 Le paradis ouvrira ses portes
 Peut-être bientôt, peut-être plus tard.